



НТВ-млеко
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
HEALTH CERTIFICATE

ŚWIADCTWO WETERYNARYJNE

За производи од млеко добиени од млеко од крави, овци, кози и биволи за човечка исхрана од трети земји и делови од трети земји наведени во Прилог VI, Дел 7 колона В од Правилникот * или еквивалентната колона В, Прилог 1 од Регулацијата (ЕУ) Бр 605/2010 наменети за увоз во Република Северна Македонија /
For dairy products derived from milk of cows, ewes, goats and buffaloes for human consumption from third countries or parts thereof authorized in column B Part 7 of Annex VI of Book of rules* or equivalent column B, Annex I to Regulation(EU) No 605/2010 intended for importation in to the Republic of North Macedonia /

Dla produktów mlecznych do spożycia przez ludzi uzyskanych z mleka krów, owiec, kóz i bawołów z państw trzecich lub ich części zatwierdzonych zgodnie z kolumną B, w części 7, załącznika VI, Księgi Zasad* lub zgodnie z równoważną kolumną B, załącznika I do rozporządzenia 605/2010, przeznaczonych do wwozu do Republiki Macedonii Północnej

Земја/Country /Kraj		Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија / Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia / Świadectwo weterynaryjne do Republiki Macedonii Północnej			
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment / Część I: Informacje dotyczące przesyłki	I.1. Испраќач / Consignor / Eksporter Име / Name / Nazwa		I.2. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa		I.2.a
	Адреса / Address / Adres		I.3. Централен Надлежен Орган / Central Competent Authority / Właściwa władza centralna		
	Тел. / Tel. / Tel.		I.4. Локален Надлежен Орган / Local Competent Authority / Właściwa władza lokalna		
	I.5. Примач / Consignee / Odbiorca Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres Поштенски број / Postal code / Kod pocztowy Тел. / Tel. / Tel.		I.6.		
	I.7. Земја на потекло / Country of origin / Kraj pochodzenia	ИСО код / ISO code / Kod ISO	I.8. Подрачје на потекло / Region of origin / Region pochodzenia	Код / Code / Kod	I.9. Земја на дестинација / Country of destination / Kraj przeznaczenia
I.11. Место на потекло / Place of origin / Miejsce pochodzenia Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres		Број на одобрение / Approval number / Numer zatwierdzenia		I.12.	
I.13. Место на натовар / Place of loading / Miejsce załadunku		I.14. Дата на поаѓање / Date of departure /Data wysyłki			
I.15. Средства за транспорт / Means of transport / Środki transportu Авион / Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/>		Брод/ Ship / Statek <input type="checkbox"/>	Железнички вагон / Railway wagon / Wagon kolejowy <input type="checkbox"/>	I.16. Влезен ВИМ на ГП во РСМ / Entry BIP in RNM / Punkt kontroli granicznej w Republice Macedonii Północnej	
Средство за патен сообраќај / Road vehicle / Samochód <input type="checkbox"/>		Other / Друго / Inne <input type="checkbox"/>		I.17.	
Идентификација / Identification / Oznakowanie		Документ на кој се повикува / Documentary references / Dokumenty towarzyszące			
I.18. Опис на стоката / Description of commodity / Opis przesyłki		I.19. Код на стоката (ХС код) / Commodity code (HS code) /Kod towaru (HS)		I.20. Количество / Quantity / Ilość	
I.21. Температура на производот/ Temperature of the product/ Temperatura produktu		Собна / Ambient/ Otoczenia <input type="checkbox"/>	Разладено/ Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/>	Смрзнато/ Frozen/ Zamrożony <input type="checkbox"/>	I.22. Број на пакувања / Number of packages / Liczba opakowań
I.23. Идентификација на контејнерот/Број на плomba Identification of container/Seal number / Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.24. Вид на пакување / Type of packaging / Rodzaj opakowania			
I.25. Пратките се наменети за: / Commodities certified for: / Towar certyfikowany w celu:		Исхрана на луѓе / Human consumption / Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. За увоз или влез во РСМ / For import or admission into RNM / Przywóz lub dopuszczenie na teren Republiki Macedonii Północnej <input type="checkbox"/>			
I.28. Идентификација на стоките / Identification of the commodities / Identyfikacja przesyłki					

Преработувачки објект / Manufacturing plant/ Zakład produkcyjny	Број на пакувања / Number of packages / Liczba opakowań	Видови (Научно име) / Species (Scientific name) / Gatunek (nazwa naukowa)	Нето тежина / Net weight / Waga netto	Сериски број / Batch number / Numer serii
---	---	---	---	---

Земја/Country/Kraj		Модел млеко-HTB/ Model milk-HTB производи од млеко добиени од млеко од крави, овци, кози и биволи за човечка исхрана од трети земји и делови од трети земји наведени во колона B/ dairy products derived from milk of cows, ewes, goats and buffaloes for human consumption from third countries or parts thereof authorized in column B/ produkty mleczne uzyskane z mleka krów, owiec, kóz i bawołów przeznaczone do spożycia przez ludzi z państw trzecich lub ich części zatwierdzonych w kolumnie B		
Дел II: Сертификација Part II: Certification Чаќ II - Poświadczenie	II.	Информации за здравствената состојба / Health information / Informacja o stanie zdrowia	II.a. Референтен број на сертификатот / Certificate reference / Numer referencyjny świadczenia	II.b.
	II.1.	<p>Потврда за здравствена состојба на животните / Animal health attestation / Poświadczenie zdrowia zwierząt</p> <p>Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, изјавувам дека сум запознаен со релевантните услови пропишани во Законот за безбедност на храната и Законот за ветеринарно здравство односно во еквивалентните одредби од Директивата 2002/99/ЕЗ и Регулјативата (ЕЗ) Бр. 853/2004 и потврдувам дека дека производот од млеко наведен предходно: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions in the Law on food safety and the Law on veterinary health or Directive 2002/99/EC and Regulation (EC) No 853/2004 and hereby certify that the dairy product described above: / Ja, niżej podpisany urzędujący lekarz weterynarii, oświadczam, że są mi znane przepisy ustawy o bezpieczeństwie żywności oraz przepisy ustawy o zdrowiu weterynaryjnym lub dyrektywy 2002/99/WE oraz rozporządzenia (WE) Nr 853/2004, oraz niniejszym poświadczam, że opisane powyżej produkty mleczne:</p> <p>a) е добиен од животни: / has been obtained from animals: / zostały pozyskane od zwierząt:</p> <p>(i) кои се под контрола на надлежната ветеринарна служба, / under the control of the official veterinary service, / będących pod kontrolą urzędowych służb weterynaryjnych,</p> <p>(ii) кои биле во земја или дел од неа слободен од Лигавка и шап и Чума кај говеда најмалку во последните 12 месеци пред издавањето на овој сертификат и каде не е извршена вакцинација против болеста Лигавка и шап во овој период, / which were in a country or part thereof that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for a period of at least 12 months prior to the date of this certificate, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried during that period, / które były utrzymywane w kraju lub jego części wolnym od pryszczycy oraz księgosuszu w okresie przynajmniej 12 miesięcy przed datą wystawienia niniejszego świadectwa, oraz w którym nie przeprowadzono szczepień przeciwko pryszczycy w tym okresie,</p> <p>(iii) припаѓаат на одгледувалишта кои не се под забрана заради Лигавка и шап или Чума кај говеда, и /) belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest, and / należących do gospodarstw, które nie podlegały ograniczeniom wynikającym z występowania pryszczycy lub księgosuszu, oraz</p> <p>(iv) се субјект на редовна ветеринарна инспекциска контрола со која се утврдува исполнетоста на условите за здравствена заштита на животните утврдени во Правилникот за посебните барања за безбедност и хигиена и начинот и постапката на вршење на службените контроли на млекото и млечните производи односно еквивалентното Пoglавје I од Глава IX од Анекс III од Регулјативата 853/2004/ЕЕЗ и во Директивата 2002/99/ЕЗ, /) subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in the Book of rules on special requirements on safety and hygiene and procedure for official controls on milk and milk products and/or equivalent Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) 853/2004 and in Directive 2002/99/EC, / będących przedmiotem regularnych inspekcji weterynaryjnych w celu zapewnienia, że spełniają warunki zdrowia zwierząt ustanowione w Księdze Zasad dotyczących szczegółowych wymagań w odniesieniu do bezpieczeństwa i higieny oraz procedury kontroli urzędowych mleka i produktów mlecznych i/lub równoważnym rozdziale I, sekcji IX, załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz dyrektywie 2002/99/WE;</p> <p>b) бил подложен или е добиен од сирово млеко кое било подложено на пастеризационен третман кој вклучува единечен температурен третман со ефект на загревање еднаков на тој постигнат со пастеризационен процес од најмалку 72°C во времетраење од 15 секунди и каде што е применливо, доволно да обезбеди негативна реакција на тестот за алкална фосфатаза изведен веднаш после процесот на загревање. / has undergone or been produced from raw milk a which has been submitted to a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process at least 72°C for at 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment. / zostały poddane lub były wyprodukowane z surowego mleka, które zostało poddane pasteryzacji obejmującej jednorazową obróbkę cieplną wywołującą efekt cieplny, co najmniej równoważny z uzyskiwanym w wyniku procesu pasteryzacji w temperaturze co najmniej 72°C przez 15 sekund oraz, jeśli ma zastosowanie, wystarczającym do zapewnienia negatywnej reakcji w teście na obecność fosfatazy alkalicznej przeprowadzanym niezwłocznie po obróbce termicznej.</p>		
	II.2.	<p>Јавно здравствена потврда / Public Health attestation / Poświadczenie zdrowia publicznego</p> <p>Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, изјавувам дека сум запознаен со релевантните услови пропишани во соодветните Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулјативи (ЕЗ) Бр. 178/2002, (ЕЗ) Бр. 852/2004, (ЕЗ) Бр. 853/2004 и (ЕЗ) Бр. 854/2004 и потврдувам дека производот од млеко наведен предходно е добиен во согласност со тие услови, односно дека: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions in the Law on food safety or Regulation (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and hereby certify that the dairy products described above was produced in accordance with those provisions, in particular that: / Ja, niżej podpisany urzędujący lekarz weterynarii, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy ustawy o bezpieczeństwie żywności lub rozporządzenia (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004 i niniejszym zaświadczam, że opisane powyżej produkty mleczne zostały wyprodukowane zgodnie z tymi przepisami, w szczególności, że:</p> <p>a) е произведено од сирово млеко: / was manufactured from raw milk: / zostały wyprodukowane z surowego mleka:</p> <p>(i) кое доаѓа од одгледувалишта регистрирани во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулјатива (ЕЗ) Бр 852/2004 и контролирани во согласност со со Правилникот за начинот и постапката на вршење на официјалните контроли на производите од животинско потекло наменети за исхрана на луѓето односно еквивалентниот Анекс IV од Регулјативата (ЕЗ) Бр 854/2004, / which comes from holdings registered in accordance with the Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004 and checked in accordance with the Book of rules on procedures for official controls of products of animal origin intended for human consumption and/or equivalent Annex IV to Regulation (EC) No 854/2004, / pochodzącego z gospodarstw zarejestrowanych zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie żywności i/lub równoważnym rozporządzeniem (WE) nr 852/2004 oraz kontrolowanych zgodnie z Księgą Zasad dotyczących procedur kontroli urzędowych w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi i/lub równoważnym załącznikiem IV do rozporządzenia (WE) nr 854/2004,</p> <p>(ii) е добиено, собрано, изладено, складирано и транспортирано во согласност со хигиенските услови наведени во Правилникот за посебните барања за безбедност и хигиена и начинот и постапката на вршење на службените контроли на млекото и млечните производи односно еквивалентното Пoglавје I од Глава IX од Анекс III од Регулјативата (ЕЗ) Бр.853/2004; / which was produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in the Book of rules on special requirements on safety and hygiene and procedure for official controls on milk and milk products and/or equivalent Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, / które zostało pozyskane, odebrane, schłodzone, przechowywane i przewiezione zgodnie z warunkami higieny ustanowionymi w Księdze Zasad</p>		

dotyczących szczegółowych wymagań w odniesieniu do bezpieczeństwa i higieny oraz procedury kontroli urzędowych mleka i produktów mlecznych i/lub równoważnym rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;

- (iii) ги исполнува критериумите за број на микроорганизми и соматски клетки наведени во Правилникот за посебните барања за безбедност и хигиена и начинот и постапката на вршење на службените контроли на млекото и млечните производи односно еквивалентното Поглавје I од Глава IX од Анекс III од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 853/2004; / *which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in the Book of rules on special requirements on safety and hygiene and procedure for official controls on milk and milk products and/or equivalent Chapter I of Section IX of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004; /* **кџоре спелниа wymogi w zakresie liczby bakterii i kom6rek somatycznych ustanowione w Ksi6dze Zasad dotycz6cych szczeg6lowych wymaгaй w odniesieniu do bezpieczeпstwa i higieny oraz procedury kontroli urz6dowych mleka i produkt6w mlecznych i/lub r6wnowaжnym rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporz6dzenia (WE) nr 853/2004;**
- (iv) исполнети се гаранциите за статусот на резидуи на суровото млеко согласно мониторинг плановите за детекција на резидуи или субстанции во согласност со соодветните Законот за безбедност на храната односно во еквивалентните прописи Директивата 96/23/ЕЗ, и посебно член 29 од истата, / *which complies with the guarantees on the residues status of raw milk provided by the monitoring plans for detection of residues or substances submitted in accordance with the Law on food safety or Council Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, /* **кџоре спелниа gwarancje dotycz6ce pozostał6ci w mleku surowym zawarte w planach monitorowania w celu wykrywania pozostał6ci lub substancji, przedłożonych zgodnie z ustaw6 o bezpieczeпstwie żywn6ci lub dyrektyw6 Rady 96/23/WE, w szczeg6ln6ci jej artykułem 29,**
- (v) согласно тестирањата за резидуи на антибактериски лекови, спроведени од бизнис операторот со храна, во согласност со условите од Правилникот за посебните барања за безбедност и хигиена и начинот и постапката на вршење на службените контроли на млекото и млечните производи односно еквивалентниот Прилог III, Секција IX, Глава I, Дел III, точка 4 од Регулацијата (ЕЗ) 853/2004, не ги надминува максималните граници на резидуи од антибактериски ветеринарно медицински производи утврдени во Листата на фармаколошки супстанции одобрени за употреба во ветеринарната медицина односно еквивалентниот Прилогот на Регулацијата (ЕУ) Бр 37/2010, / *which pursuant to testing for residues of antibacterial drugs carried out by the food business operator in accordance with the requirements of the Book of rules on special requirements on safety and hygiene and procedure for official controls on milk and milk products and/or equivalent Annex III, Section IX, Chapter I, Part III, point 4 of Regulation (EC) No 853/2004, it complies with the maximum residue limits for residues of antibacterial veterinary medicinal products laid down in the List of pharmacological substances approved for use in veterinary medicine and/or equivalent Annex to Regulation (EU) No 37/2010, /* **кџоре на podstawie badaй na obecnośc pozostał6ci lek6w przeciwbakteryjnych prowadzonych przez podmiot działaj6cy na rynku spożywczym, zgodnie z wymaganiami określonymi w Ksi6dze Zasad dotycz6cych szczeg6lowych wymaгaй w odniesieniu do bezpieczeпstwa i higieny oraz procedury kontroli urz6dowych mleka i produkt6w mlecznych i/lub w r6wnowaжnym załączniku III, sekcja IX, rozdział I, częśc III, punkt 4 rozporz6dzenia (WE) nr 853/2004, zostało uznane za zgodne z maksymalnymi limitami pozostał6ci przeciwbakteryjnych weterynaryjnych produkt6w leczniczych, określonymi w Wykazie substancji farmakologicznych dopuszczonych do uзycia w medycynie weterynaryjnej i/lub w r6wnowaжnym załączniku do rozporz6dzenia (WE) nr 37/2010,**
- (vi) произведено е под услови кои гарантираат усогласеност со максималните нивоа на резидуи на пестициди утврдени во Правилникот за општите барања за безбедност на храната во однос на максимално дозволените нивоа на резидуи од пестициди во или врз храната, односно еквивалентните Регулација (ЕЗ) Бр 396/2005, и максималните нивоа на контаминанти утврдени со Правилникот за општите барања за безбедност на храната во однос на максималните нивоа на одделни контаминанти односно еквивалентната Регулацијата (ЕЗ) Бр 1881/2006. / *which has been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in the Book of rules on general requirements for food safety as regards maximum residue levels for pesticides in or on food and/or equivalent Regulation (EC) No 396/2005, and maximum levels for contaminants laid down in the Book of rules on general requirements for food safety as regards maximum levels for certain contaminants and/or equivalent Regulation (EC) No 1881/2006. /* **кџоре zostało wyprodukowane w warunkach gwarantuj6cych zgodnośc z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami pozostał6ci pestycyd6w określonymi w Ksi6dze Zasad dotycz6cych og6lnych wymaгaй w odniesieniu do bezpieczeпstwa żywn6ci w zakresie maksymalnych poziom6w pozostał6ci pestycyd6w w żywn6ci i/lub r6wnowaжnym rozporz6dzeniu (WE) nr 396/2005, oraz maksymalnymi poziomami zanieczyszczeй określonymi w Ksi6dze Zasad dotycz6cych og6lnych wymaгaй w odniesieniu do bezpieczeпstwa żywn6ci w zakresie maksymalnych poziom6w niekt6rych zanieczyszczeй i/lub r6wnowaжnym rozporz6dzeniu (WE) nr 1881/2006.**
- b) доаѓа од објект кој има имплементирано програма базирана на (HACCP) принципите во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр 852/2004, / *it comes from establishment implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with the Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004, /* **пochodz6 z zakł6du, w kt6rym wdroжony jest program oparty na zasadach HACCP, zgodnie z ustaw6 o bezpieczeпstwie żywn6ci i/lub r6wnowaжnym rozporz6dzeniem (WE) nr 852/2004,**
- c) добиено е, складирано, завиткано, запакувано и транспортирано во согласност со соодветните хигиенски услови пропишани со Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Анекс II од Регулацијата (ЕЗ) Бр 852/2004 и Поглавје II од Глава IX од Анекс III на Регулацијата (ЕЗ) Бр 853/2004, / *it has been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with relevant hygienic conditions laid down in the the Law on food safety and/or equivalent Annex II of Regulation (EC) No 852/2004 and Chapter II of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, /* **były przetwarzane, przechowywane, zawięzane, opakowane i transportowane zgodnie z odpowiednimi wymaganiami higienicznymi określonymi w ustawie o bezpieczeпstwie żywn6ci i/lub r6wnowaжnym załączniku II do rozporz6dzenia (WE) nr 852/2004 oraz w rozdziale II, sekcji IX, załącznika III do rozporz6dzenia (WE) nr 853/2004,**
- d) ги исполнува важечките критериуми утврдени во Правилникот за посебните барања за безбедност и хигиена и начинот и постапката на вршење на службените контроли на млекото и млечните производи односно еквивалентното Поглавје II од Глава IX од Анекс III од Регулацијата (ЕЗ) Бр 853/2004 и соодветните микробиолошки критериуми пропишани во Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр 2073/2005 за микробиолошките критериуми за прехранбени производи, и / *it meets the relevant criteria laid down in the Book of rules on special requirements on safety and hygiene and procedure for official controls on milk and milk products and/or equivalent Chapter II of Section IX of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant criteria laid down in the Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 2073/2005 or microbiological criteria for foodstuffs, and /* **спелниа odpowiednie kryteria określone w Ksi6dze Zasad dotycz6cych szczeg6lowych wymaгaй w odniesieniu do bezpieczeпstwa i higieny oraz procedury kontroli urz6dowych mleka i produkt6w mlecznych i/lub r6wnowaжnym rozdziale II, sekcji IX, заłącznika III do rozporz6dzenia (WE) nr 853/2004 oraz odpowiednie kryteria określone w ustawie o bezpieczeпstwie żywn6ci i/lub r6wnowaжnym rozporz6dzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteri6w mikrobiologicznych dotycz6cych srodk6w spożywczych, oraz**
- e) гаранциите за живите животни и нивните производи од плановите за резидуи доставени во согласност со соодветните национални прописи од областа на храната односно еквивалентната Директива 96/23/ЕЗ, и посебно член 29 од истата. / *the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Law on food safety and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled. /* **спелnione zostały gwarancje dotycz6ce żywych zwierz6t oraz produkt6w z nich otrzymywanych zawarte w planach wykrywania pozostał6ci, przedłożonych zgodnie z ustaw6 o bezpieczeпstwa żywn6ci i/lub r6wnowaжną dyrektyw6 96/23/WE, w szczeg6ln6ci jej artykułem 29.**

Notes: /

Забелешка: /

Uwagi:




Овој сертификат е наменет за млечни производи за човечка исхрана од трети земји и делови од трети земји наведени во Прилог VI, Дел 7 колона B од Правилникот * или еквивалентната колона B, Прилог 1 од Регулацијата (ЕУ) Бр 605/2010 наменети за увоз во Република Северна Македонија /

This certificate is intended for dairy products for human consumption from third countries or parts thereof authorized in column B Annex I of Book of rules or equivalent B, Annex I to Regulation (EU) No 605/2010 intended for importation in to the Republic of North Macedonia /*

Niniejsze świadectwo jest przeznaczone dla produkt6w mlecznych do spoжycia przez ludzi, z paпstw trzecich lub ich części zatwierdzonych zgodnie z kolumn6 B, заłącznika I Ksi6gi Zasad* lub zgodnie z r6wnowaжną kolumn6 B, заłącznika I do rozporz6dzenia 605/2010, przeznaczonych do wwozu do Republiki Macedonii P6łnocnej.

Дел I: /

Part I: /

Часть I:									
- Поле I.7 :/ Box references I.7:/ Rubryka I.7:	Одреди го името и ИСО кодот на земјата или делот од неа наведена во соодветните национални прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентот Анекс 1 од Регулативата 605/2010/ЕЗ. / Provide name and ISO code of the country or part thereof appearing in the appropriate national legislation from the field of veterinary health or the equivalent in Annex 1 to Regulation (EU) No 605/2010. / Впишајте назва и код ISO на државата или нејзини делови на начинот на кој е пропишан во законот во областа на ветеринарното здравство или во рамките на соодветниот заеднички акт на Европската Унија (ЕУ) бр. 605/2010.								
- Поле I.11 :/ Box references I.11:/ Rubryka I.11:	Име, адреса и одобрен број на објектот на испорака. / Name, address and approval number of the establishment of dispatch. / Назва, адрес и број на дозвола за испорака.								
- Поле I.15 :/ Box references I.15: / Rubryka I.15:	Број на регистрација (патничко транспортно средство, контејнер, железнички вагон), бројот на лет (авион) или име (на бродот) треба да бидат достапни. Во случај на транспорт со контејнери, вкупниот број, нивната регистрација и доколку ги имаат, сериски број на пломба, треба да бидат наведени во поле I.23. Во случај на истовар или претовар испраќачот мора да го информира влезното гранично инспекциско место во Република Северна Македонија. / Registration number (rail-wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of containers, their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into the Republic of North Macedonia. / Нумер регистрационен (вагони железнички или контејнери), бројот на лет (самолет) или назва (кораб). Во случај на транспорт во контејнери, нивната регистрационна бројка и доколку имаат, сериски број на пломба, треба да се наведат во рубрика I.23. Во случај на претовар и истовар, испраќачот мора да информира граничното инспекциско место во Република Северна Македонија.								
- Поле I.19 :/ Box references I.19: / Rubryka I.19:	Користи го соодветниот хармонизиран систем (HS) на кодови на Светската Царинска Организација: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 или 35.04. / Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organization: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 or 35.04. / Испраќачот мора да наведе соодветниот код на Светската Царинска Организација (HS) за кодови на Светската Царинска Организација: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 или 35.04.								
- Поле I.20 :/ Box references I.20: / Rubryka I.20:	Назначи ја вкупната бруто тежина и вкупната нето тежина. / Indicate total gross weight and total net weight. / Подајте вкупната бруто тежина и вкупната нето тежина.								
- Поле I.23 :/ Box references I.23: / Rubryka I.23:	Во случај на транспорт со контејнери или кутии, вкупниот број, нивната регистрација и број на пломба (доколку ги имаат) треба да бидат наведени. / In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers (if applicable) should be indicated. / Во случај на транспорт во контејнери или кутии, вкупниот број, нивната регистрационна бројка и доколку имаат, сериски број на пломба, треба да се наведат.								
- Поле I.28 :/ Box references I.28: / Rubryka I.28	Преработувачки капацитет: Прикажува одобрен број на преработувачкиот објект(тите), собирниот центар или центарот за стандардизација одобрен за извоз во Република Северна Македонија. / Manufacturing plant: Introduce the approval number of the production holding(s), collection centre or standardization centre approved for exportation to the Republic of North Macedonia. / Завод за производство: Впишајте одобрен број на преработувачкиот објект(тите), собирниот центар или центарот за стандардизација одобрен за извоз во Република Северна Македонија.								
Дел II: / Part II: / Часть II:									
Бојата на потписот треба да биде различна од бојата во која е испечатен образецот. Истите правила се применуваат и за печат освен за сув и воден печат. / The color of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark. / Колорот на потписот мора да биде различен од колорот на печатот. Истите правила се применуваат и за печат освен за сув и воден печат.									
<table border="0"> <tr> <td>Официјален ветеринар / Official veterinarian / Urządowy lekarz weterynarii</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Име (со големи букви) Name (in capital letters) / Imię i nazwisko (drukowanymi literami)</td> <td>Квалификација и звање / Qualifications and title / Kwalifikacje i tytuł</td> </tr> <tr> <td>Датум / Date / Data /</td> <td>Потпис / Signature / Podpis</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">  </td> </tr> </table>		Официјален ветеринар / Official veterinarian / Urządowy lekarz weterynarii		Име (со големи букви) Name (in capital letters) / Imię i nazwisko (drukowanymi literami)	Квалификација и звање / Qualifications and title / Kwalifikacje i tytuł	Датум / Date / Data /	Потпис / Signature / Podpis		
Официјален ветеринар / Official veterinarian / Urządowy lekarz weterynarii									
Име (со големи букви) Name (in capital letters) / Imię i nazwisko (drukowanymi literami)	Квалификација и звање / Qualifications and title / Kwalifikacje i tytuł								
Датум / Date / Data /	Потпис / Signature / Podpis								
									

* Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружуваат пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло (Службен весник на Република Северна Македонија 53/2010 со последна измена) /

*Book of rules on the method and the procedure for import and transit, list of third countries from which the import and transit are permitted, the format and the content of the veterinary-health certificate or other documentation accompanying the consignment with live animals, aquaculture and products of animal origin, as well as the method and the procedure for carrying out controls and checks during import and transit of consignment with live animals, aquaculture and products of animal origin (Official journal of Republic of North Macedonia No. 53/2010 as last amended) /

* Księga Zasad dotyczących sposobu i procedury importu i tranzytu, wykazu państw trzecich, z których import i tranzyt są dozwolone, formy i treści weterynaryjnego świadectwa zdrowia lub innych dokumentów towarzyszących przesyłce żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego, jak również sposobu i procedury przeprowadzania kontroli i inspekcji podczas importu i tranzytu przesyłki żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego (Dziennik Urzędowy Republiki Macedonii Północnej nr 53/2010, z późniejszymi zmianami).